



# 美國印第安人、阿拉斯加原住民 和夏威夷土著人計劃

## 對於老年美國印第安人、阿拉斯加原住民和夏威夷土著人提供何種計劃和服務？

美國老人事務局的美國印第安人、阿拉斯加原住民和夏威夷土著人計劃辦公室負責代表美國原住民在聯邦政府所有部門和機構制定的涉及老人的任何聯邦政策中維護美國原住民的利益，並在各州提倡改善向美國原住民老人提供的服務和執行的計劃。該辦公室的其他職能包括管理和評估撥給部落的撥款、擔任跨政府機關的老年印第安人特別工作組組長、制定並開展美國原住民老人的研究計劃、收集並分發美國原住民老人所面臨的困難和問題等資訊，包括虐待老人、長期衡量、健康和其他美國原住民特有的問題。

根據美國老人法第五條款，美國老人事務局直接向部落、部落組織和原住民組織撥款用於提供營養服務（包括集中和上門送餐）、資訊和輔助、交通、居家支援服務等。大部分地區每週提供四至五次集中送熱餐服務。對於健康狀況差、患有多種功能障礙、幾乎困於屋內並需要交通服務、或需要居家支援服務的老人，提供上門送餐服務。此外，根據美國老人法第五條款提供的計劃還是社會交往和支援

服務的重要途徑。許多計劃提供傳統的手工藝活動和促進健康的活動（包括有氧體育鍛煉、健身徒步和列隊跳舞等）。

在2000年，作為美國老人法修正案中的一部分，設立了美國原住民照料護理人員支援計劃以便幫助照料患有慢性病或殘障的美國原住民老人的照料護理人員。

## 全國資源中心

美國老人事務局目前撥款資助為老年印第安人、阿拉斯加原住民和夏威夷土著人服務的資源中心。這些中心提供符合當地文化的健康護理。以社區為主的長期護理及相關服務。它們成為為美國原住民組織、原住民社區、教育機構及為老人工作的專業人士開發和分享技術資訊和專門技術的聚焦點。

美國老人事務局自1994年以來為設在北達科他州大學的美國原住民老人全國資源中心提供援助基金。該資源中心由一個全國指導委員會管理並配備了注重文化差別的工作人員。該資源中心提供教育、培訓、技術輔助和研究。它還幫助發展以社區為主的解決方案以便改善生活品質並為原住民老人提供相關的支援服務。該資源中心

開展的一個重大項目是制定一個老人需求評估工具以幫助部落規劃老人護理服務。有關該中心的詳情可在下列網頁查閱：[www.med.und.nodak.edu/depts/rural/nrcnaa/](http://www.med.und.nodak.edu/depts/rural/nrcnaa/)。

美國老人事務局今年撥款資助了阿拉斯加州安克雷奇大學一個新建的美國原住民老人全國資源中心。該中心先將：

1) 促使原住民社區把傳統的衛生習慣和現代的保健方式結合起來，這對於

在社區健康護理體系內提供對老人的有效支援和治療很有潛力；

2) 提供技術資訊以便爲了保持健康的社交活動而促進適合的文化和功能服務；以及

3) 爲討論日益增多的虐待老人問題提供一個論壇以幫助原住民社區制定自己的計劃用以減少及控制此類事件的發生。

### 欲瞭解詳情

美國老人事務局認識到爲消費者、專業人員、調研人員和學生們提供方便的資訊之重要性。本局的網站特爲老人、他們的家屬、以及參與老人計劃和服務的專業人員提供有關他們事宜的資訊。欲瞭解美國老人事務局的詳情，請聯絡：US Dept of Health and Human Services Administration on Aging, Washington, DC, 20201；電話：(202) 619-0724；傳真：(202) 357-3560；電郵：aoainfo@aoa.gov；或上我們的網址：[www.aoa.gov](http://www.aoa.gov)。